

Distr.: General
4 April 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية
الدورة الثانية والثلاثون

تقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الثانية والعشرين (نيويورك، ٦-٩ آذار/مارس ٢٠٠١)

موجز

- ١ - اعتمدت اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والثلاثين مشروع دليل إحصائيات التجارة الدولية في الخدمات الذي أعدته فرقة العمل المعنية بإحصائيات التجارة الدولية في الخدمات، وأوصت بأن تواصل فرقة العمل عملها مع التركيز على دليل المستعملين المقترح المتعلق بجمع البيانات باعتباره الخطوة المقبلة.
- ٢ - وفي معرض متابعة تنسيق وضع مؤشرات في سياق متابعة المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة، بما في ذلك بناء القدرات، قامت اللجنة بما يلي:
 - (أ) قبلت دعوة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأن تعمل كمركز تنسيق حكومي دولي لاستعراض مؤشرات المؤتمرات وأن تعتبر هذا العمل بمثابة فرصة للترحيب بالإسهام بخبرتها التقنية في المناقشة الجارية بشأن المؤشرات؛
 - (ب) وافقت على برنامج العمل المقترح من الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة لتنفيذ قرار المجلس ٢٧/٢٠٠٠ الذي ورد موجز له في المرفق الثاني من الوثيقة E/CN.3/2001/16، لا سيما تشكيل "فريق أصدقاء الرئيس الاستشاري" الذي يعينه رئيس اللجنة الإحصائية، لإثبات الصحة التقنية لمؤشرات المؤتمرات، ووضع توصيات تتعلق بقائمة محدودة من المؤشرات وتقديم مقترحات تتعلق بألية للاستعراض الإحصائي للمؤشرات في المستقبل؛

(ج) أعربت عن شكوكها في أن مجموعة واحدة محدودة من المؤشرات يمكن أن تفي بمختلف الاحتياجات القطاعية الوطنية والإقليمية والمتخصصة وأكدت على الحاجة إلى المرونة.

٣ - واستعرضت اللجنة العمل الجاري الذي تضطلع به مجموعات البلدان والمنظمات الدولية في شتى مجالات الإحصاء الاقتصادي والاجتماعي والبيئي. وقامت اللجنة بوجه خاص بما يلي:

(أ) أيدت برنامج إحصائيات المستوطنات البشرية بصيغته المعروضة في تقرير مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)، بما في ذلك الدورة الخمسية لجمع البيانات ونشرها وشجعت الموئل على أن يعقد، بالتشاور مع الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، اجتماعاً لفريق خبراء لتقييم المنهجيات القائمة وأدوات جمع البيانات ونشرها، وكذلك مفاهيم ومصادر إحصائيات المدن؛

(ب) رحبت بمبادرات الشعبة لقياس العمل بأجر وبدون أجر، لا سيما وضع دليل لإنتاج إحصائيات عن استغلال الوقت لقياس العمل بأجر وبدون أجر، والموقع على الشبكة العالمية المخصص لاستقصاءات استغلال الوقت، وأيدت ملخص الدليل، وذلك رهنا بتلقي اقتراحات من اللجنة؛

(ج) أيدت النهج الجديد المقترح الذي وضعه الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية لتقييم مدى تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣؛

(د) رحبت بالتقدم المحرز في مجالات إحصائيات دخل الأسر المعيشية، وإحصائيات أسهم رأس المال، وإحصائيات الأسعار، والإحصائيات الاجتماعية، وملحق إحصائيات العمالة للحساب التابع للسياحة، وقدمت توجيهات محددة في عدد كبير من هذه المجالات، لا سيما فيما يتعلق بالجوانب المتعلقة بعرض دليل منظمة العمل الدولية عن الأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك، وعملية تنقيح نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية المتكاملة وتوقيتها، وأهداف فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية في الأجلين الطويل والقصير وتركيز أعمال منظمة العمل الدولية على النظام المحاسبي للعمالة؛

(هـ) أعادت تأكيد تأييدها لبرنامج موثوق به للمقارنات الدولية، ورحبت بجهود البنك الدولي لوضع اقتراح لمشروعه المتعلق ببرنامج عالمي، وأعادت تأكيد قلقها بشأن تأمين التمويل اللازم لنجاح البرنامج.

٤ - ووافقت اللجنة على برنامج العمل المقترح والإطار الزمني لاستكمال التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات بحلول عام ٢٠٠٢ واعتزام تنقيحها بحلول عام ٢٠٠٧، وشددت على أهمية التوصل إلى تقريب الأنشطة الرئيسية للتصنيفات بحلول عام ٢٠٠٧، وأصدرت توجيهات محددة لعمل فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية.

٥ - ورحبت اللجنة بالتقدم المحرز على طريق استكمال كُتيب التنظيم الإحصائي، وشددت على أن يكون الكُتيب قابلاً للتطبيق في جميع المناطق وعلى جميع مستويات التطور الإحصائي.

٦ - وأحاطت اللجنة علماً بالتقدم الذي أحرزته الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة فيما يتعلق بثلاثة مواقع على الشبكة العالمية (أ) العرض المتكامل العالمي لأعمال المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية؛ (ب) الممارسات الجيدة في مجال الإحصاء الرسمي؛ (ج) قاعدة البيانات الموحدة لنظام المعلومات الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة فيما يتعلق بالإحصائيات العالمية.

٧ - وأعربت اللجنة عن تقديرها العميق لتقرير أصدقاء الرئيس والمعنون "تقييم الانتقادات الإحصائية لتقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٧"، الذي اعتبرته شاملاً ومتوازناً ونزيهاً، ورحبت بحرارة برد مكتب تقرير التنمية البشرية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على التقرير، والذي لخص فيه المكتب عدداً من التطورات الإيجابية المتعلقة بالجوانب الإحصائية لتقرير التنمية البشرية.

٨ - وفيما يتعلق بالعمل المعتمز للشعبة الإحصائية للأمم المتحدة، أيدت اللجنة مشروع برنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والأولويات التي اقترحتها مدير الشعبة، وقائمة اجتماعات أفرقة الخبراء وحلقات العمل التي ستعقدتها الشعبة في عام ٢٠٠١، وأحاطت علماً بالأنشطة التي جرى الاضطلاع بها والمعتمز القيام بها في إطار حساب التنمية والمبادرة الجديدة لبناء القدرات في مجال استقصاءات الأسر المعيشية ولا سيما في أفريقيا.

٩ - وفيما يتعلق بشواغل التنسيق العام والتكامل، أعادت اللجنة تأكيد رأيها بشأن (أ) ينبغي للوكالات الإحصائية الدولية أن تولي اهتماماً كافياً بتنسيق وتكامل أعمالها؛ (ب) يعتبر "البرنامج المتكامل" للجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، والعرض العالمي المتكامل لأعمال المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية من الأدوات الهامة للتنسيق والتكامل؛ (ج) ينبغي إجراء استعراضات برنامجية لميادين إحصائية منتقاة.

١٠ - ونظرت اللجنة في متابعة الاستنتاجات المتفق عليها التي توصل إليها الجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وفي متابعة قراراته لعام ٢٠٠٠، ورأت أن الإجراءات التي أُتخذت تتسق مع طلبات المجلس وتعكس بصورة كافية العمل ذا الصلة الذي تضطلع به اللجنة والشعبة الإحصائية للأمم المتحدة أو الذي يعتزم القيام به.

١١ - وأحاطت اللجنة علماً بالبرامج الإحصائية القائمة المتعلقة بسنوات وملاحظات خاصة منتقاة للأمم المتحدة، وبأنشطة اللجان الفنية الأخرى ذات الصلة بعمل اللجنة الإحصائية.

المحتويات

الفصل	الفقرات	الصفحة
الأول -	المسائل التي تتطلب اتخاذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءات بشأنها أو توجيهه	
انتباهه إليها	٢-١	٧
ألف -	مشروع مقرر	٧
باء -	المسائل التي وجّه انتباه المجلس إليها	١١
الثاني -	الإحصائيات الديمغرافية والاجتماعية	١٢
ألف -	إحصائيات المستوطنات البشرية	١٢
باء -	ملحق إحصاءات اليد العاملة المرفق بحساب السياحة الفرعي	١٣
جيم -	الإحصائيات الجنسانية: التقدم المحرز في إعداد استقصاءات استخدام الوقت	١٣
دال -	فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية	١٤
هاء -	الإحصائيات الاجتماعية	١٥
الثالث -	الإحصائيات الاقتصادية	١٦
ألف -	الحسابات القومية	١٦
باء -	فريق الخبراء المعني بإحصائيات أسهم رأس المال	١٧
جيم -	إحصاءات التجارة الدولية في مجال الخدمات	١٨
دال -	برنامج المقارنات الدولية	١٩
هاء -	فريق أوتاوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار	٢٠
واو -	الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار	٢٠
الرابع -	الموارد الطبيعية والإحصائيات البيئية: فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية	٢٢
الخامس -	الأنشطة غير المصنفة حسب المجال	٢٣
ألف -	التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية	٢٣

٢٤	٤٠-٣٨	استعراض البرامج الإحصائية القائمة وصلتها بالسنوات والمناسبات الخاصة بالأمم المتحدة	باء -
٢٤	٤٤-٤١	تنسيق وضع مؤشرات في سياق متابعة المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة	جيم -
٢٦	٤٧-٤٥	دليل التنظيم الإحصائي	دال -
٢٧	٥١-٤٨	تقرير التنمية البشرية الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	هاء -
٢٩	٥٤-٥٢	التنمية المنهجية: العرض العالمي المتكامل لعمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية	واو -
٣٠	٥٧-٥٥	متابعة الاستنتاجات المتفق عليها الناشئة عن الجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق مع دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومتابعة قرارات المجلس	زاي -
٣٠	٦٠-٥٨	تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها	حاء -
٣١	٦٣-٦١	المسائل البرنامجية والمسائل ذات الصلة	طاء -
٣٣	٦٧-٦٤	جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة ومواعيد انعقادها	السادس -
٣٤	٦٩-٦٨	اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والثلاثين	السابع -
٣٥	٧٩-٧٠	تنظيم الدورة	الثامن -
٣٥	٧١-٧٠	افتتاح الدورة ومدتها	ألف -
٣٥	٧٢	الحضور	باء -
٣٥	٧٣	انتخاب أعضاء المكتب	جيم -
٣٥	٧٨-٧٤	جدول الأعمال وتنظيم الدورة	دال -
٣٧	٧٩	الوثائق	هاء -

المرفقات

٣٨	الحضور	الأول -
٤٠	قائمة الوثائق	الثاني -

الفصل الأول

المسائل التي تتطلب اتخاذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءات بشأنها أو توجيه انتباهه إليها

ألف - مشروع مقرر

١ - توصي اللجنة الإحصائية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

تقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الثانية والثلاثين وجدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة الإحصائية ووثائقها
إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي:

(أ) يحيط علماً بتقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الثانية والثلاثين؛

(ب) يقرر أن تعقد الدورة الثالثة والثلاثين للجنة في نيويورك في الفترة من ٥ إلى

٨ آذار/مارس ٢٠٠٢؛

(ج) يقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة ووثائقها على

النحو المبين أدناه:

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة الإحصائية ووثائقها

١ - انتخاب أعضاء المكتب.

٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت والمشروح

مذكرة من الأمانة العامة عن تنظيم أعمال الدورة

مذكرة من الأمانة العامة عن حالة إعداد وثائق الدورة

٣ - الإحصائيات الديمغرافية والاجتماعية:

(أ) تعدادات السكان والإسكان؛

الوثائق

تقرير الأمين العام

(ب) فريق باريس المعني بموضوع العمل والتعويض (فريق المدينة)؛

الوثائق

تقرير فريق باريس

(ج) فريق ريو المعني بإحصائيات الفقر (فريق المدينة)؛

الوثائق

تقرير فريق ريو

(د) فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية (فريق المدينة)؛

الوثائق

تقرير فريق سينا

(هـ) الإحصائيات الصحية.

الإحصائيات الاقتصادية: ٤ -

(أ) الحسابات القومية؛

الوثائق

تقرير فرقة العمل المعنية بالحسابات القومية

(ب) المائدة المستديرة المعنية بأطر استقصاءات الأعمال التجارية (فريق

المدينة)؛

الوثائق

تقرير المائدة المستديرة

(ج) المحاسبة المالية العامة؛

(د) برنامج المقارنات الدولية؛

الوثائق

تقرير البنك الدولي عن خطط البرنامج العالمي للمقارنات الدولية

(هـ) فريق أوتاوا المعني بإحصائيات الأسعار (فريق المدينة)؛

الوثائق

تقرير فريق أوتاوا

(و) الفريق المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار؛

الوثائق

تقرير الفريق المشترك بين الأمانات

(ز) فريق دلهي المعني بإحصائيات القطاع غير الرسمي (فريق المدينة)؛

الوثائق

تقرير فريق دلهي

(ح) فريق فوربورغ المعني بإحصائيات الخدمات (فريق المدينة).

الوثائق

تقرير فريق فوربورغ

٥ - إحصائيات الموارد الطبيعية البيئية.

الوثائق

تقرير الأمين العام

تقرير فريق لندن عن المحاسبة البيئية

مشروع النظام المنقح للبيئة المتكاملة والمحاسبة الاقتصادية

٦ - بناء القدرات الإحصائية.

الوثائق

تقرير الأمين العام

٧ - الأنشطة غير المصنفة حسب المجال:

(أ) التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية؛

الوثائق

تقرير الأمين العام

تقرير مقدم من كندا والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والولايات

المتحدة الأمريكية بشأن إيجاد تقارب أكبر بين نظام التصنيف الصناعي

لأمريكا الشمالية والتصنيف الصناعي العام للأنشطة الاقتصادية داخل

الجماعات الأوروبية

مشروع استكمال التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة

الاقتصادية، التنقيح ٣

- مشروع استكمال التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار ١
- (ب) معيار نشر البيانات الخاصة ونظام نشر البيانات العامة؛
الوثائق
تقرير صندوق النقد الدولي
- (ج) استخدام لغة الهامش التجاري القابل للمد لنقل الإحصائيات؛
الوثائق
تقرير المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية وصندوق النقد الدولي
ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
- (د) تكنولوجيا المعلومات (التجارة الإلكترونية) والإحصاء؛
- (هـ) نشر الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة للإحصائيات؛
الوثائق
تقرير الأمين العام
- (و) تنسيق مؤشرات التنمية؛
الوثائق
تقرير الأمين العام
- (ز) الوفاء باحتياجات إحصائيات التنمية البشرية؛
الوثائق
تقرير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
- (ح) متابعة قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛
- (ط) تنسيق البرامج الإحصائية وتحقيق التكامل فيما بينها؛
الوثائق
تقرير الأمين العام عن تنسيق جمع البيانات الإحصائية الواردة من البلدان
تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق
الإدارية عن دورها الخامسة والثلاثين (٢٠٠١)
- (ي) المسائل البرنامجية (الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة)؛

الوثائق

مذكرة من الأمين العام عن برنامج العمل والخطة المتوسطة الأجل للشعبة
الإحصائية بالأمم المتحدة

٨ - جدول الأعمال المؤقت وتواريخ الدورة الرابعة والثلاثين للجنة.

الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تحتوي على جدول الأعمال المؤقت وتواريخ
الدورة الرابعة والثلاثين

مذكرة من الأمين العام تحتوي على مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات
للجنة الإحصائية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥

مذكرة من الأمين العام عن أنشطة اللجان الفنية ذات الصلة بعمل اللجنة
الإحصائية

٩ - تقرير اللجنة عن دورتها الثالثة والثلاثين.

باء - المسائل التي وجّه انتباه المجلس إليها

وجّه انتباه المجلس إلى مقررات اللجنة وتوصياتها (انظر الفقرات ٥ و ٨ و ١١
و ١٤ و ١٨ و ٢١ و ٢٤ و ٢٧ و ٣٠ و ٣٣ و ٣٧ و ٤٠ و ٤٤ و ٤٧ و ٥١ و ٥٤
و ٥٧ و ٦٠ و ٦٣ و ٦٧ و ٦٩).

الفصل الثاني

الإحصائيات الديمغرافية والاجتماعية

ألف- إحصائيات المستوطنات البشرية

٣ - نظرت اللجنة في البند ٣ (أ) من جدول أعمالها في جلستها الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) عن إحصائيات المستوطنات البشرية (E/CN.3/2001/2).

٤ - وفي الجلسة الأولى المعقودة في آذار/مارس، أدلى ببيان استهلاكي كل من ممثل الموئل والشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو أستراليا والولايات المتحدة والمملكة المتحدة. وأجاب ممثل الموئل على الاستفسارات. وقدم مدير الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة عددا من الإيضاحات.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٥ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) أيدت برنامج إحصائيات المستوطنات البشرية على النحو الذي ورد به في تقرير الموئل، بما في ذلك الدورة الخمسية لجمع البيانات ونشرها؛ وأحاطت علما بضرورة استعراض وتعزيز جودة إحصاءات المستوطنات البشرية ونوهت بأهميتها، آخذة في الحسبان ما يكتنف المقارنة فيما بين البلدان من صعوبات في هذا الميدان، واستخدام بيانات تعدادات السكان على نحو تام، وأشارت إلى العقبات الكبيرة جدا التي تواجه التوصل إلى اتفاق دولي بشأن معايير السكن وظروف السكن وتطوير المستوطنات البشرية؛

(ب) شجعت الموئل على عقد اجتماع لفريق الخبراء، بالتشاور مع الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، لإجراء تقييم للمنهجيات الحالية ولوسائل جمع البيانات ونشرها، فضلا عن المفاهيم المتعلقة بإحصائيات المدن ومصادرها؛

(ج) أقرت علما بما اضطلع به من أعمال لإعداد مؤشرات أكثر فعالية للمدن بشأن موضوعات من قبيل البيئة والفقر الحضري والأنشطة الاقتصادية في القطاع غير الرسمي، تتيح أيضا تحديد أوجه التفاوت داخل المدينة.

باء - ملحق إحصاءات اليد العاملة المرفق بحساب السياحة الفرعي

٦ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ب) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مكتب الإحصاء بمنظمة العمل الدولية المعنون "إنشاء نظام محاسبي لليد العاملة في مجال السياحة: القضايا والنهج" (E/CN.3/2001/3).

٧- وفي جلستها الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل منظمة العمل الدولية ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات أخرى ممثل أستراليا والمراقبين عن نيوزيلندا وهولندا والدانمرك. وأدلى ممثل منظمة العمل الدولية ببيان ختامي.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٨ - قامت اللجنة بما يلي :

(أ) رحّبت بتقرير منظمة العمل الدولية وأعربت عن دعمها لمواصلة العمل من أجل إنشاء نظام محاسبي لليد العاملة؛

(ب) أحاطت علما بالصعوبات التي تواجه تطبيق الإطار العام للنظام المحاسبي لليد العاملة على صناعة كالسياحة. واقترحت أن يتم التركيز أولا على زيادة تطوير نظام محاسبي عام لليد العاملة.

جيم - الإحصائيات الجنسانية : التقدم المحرز في إعداد استقصاءات استخدام الوقت

٩ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ج) من جدول أعمالها في جلستها الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز في مشروع يعنى بقضايا الجنسين في قياس العمل المأجور وغير المأجور (E/CN.3/2001/4).

١٠ - وفي جلستها الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس، أدلى ممثل الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو اليابان وأستراليا والهند والولايات المتحدة، والمراقبون لجمهورية كوريا ونيوزيلندا وكندا وإيطاليا وفنلندا وعمان؛ ومراقب فلسطين وممثلو اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، وممثل المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية أيضا ببيان.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

١١ - قامت اللجنة بما يلي :

(أ) رحّبت بمبادرات الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بشأن قياس العمل المأجور وغير المأجور، ولا سيما إعداد دليل لإصدار إحصائيات استخدام الوقت لأغراض قياس العمل المأجور وغير المأجور والموقع المخصص لاستقصاءات استخدام الوقت على الشبكة العالمية؛

(ب) لاحظت ما لإحصائيات استخدام الوقت من قيمة ليس بالنسبة للمسائل ذات الطابع الجنساني فحسب، بل، وبصفة أعم، بصدد الشواغل المتعلقة بنوعية الحياة والمحاسبة الاجتماعية ورعاية المسنين وتقديرات قوة العمل ومجموع حسابات العمل؛

(ج) أيدت الخطوط العامة للدليل رهنا بالاقتراحات المقدمة من اللجنة، وأثارت عددا من المسائل المحددة تتعلق بإعداد استقصاءات استخدام الوقت والمناهج المتبعة فيها التي ينبغي أن يتطرق إليها الدليل بما فيها تأثير الموارد والقيود الأخرى؛ والاعتبارات المتعلقة باختيار العينات، ومعدلات عدم الاستجابة؛ والعبء الواقع على المجيبين، واستخدام تكنولوجيا المعلومات، وكفالة اتساق التصنيف مع نظام الحسابات القومية. ووردت الإشارة أيضا إلى الاعتبارات ذات الصلة بنشر إحصائيات استخدام الوقت وباستخدامها، بما في ذلك في ما يتعلق بتقييم العمل غير المأجور. وأبدت بلدان عديدة رغبتها في تبادل نتائج أعمالها وفي مواصلة التعاون مع الشعبة في إعداد الدليل.

دال - فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية

١٢ - نظرت اللجنة في البند ٣ (د) من جدول أعمالها في جلستها الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية :

(أ) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية (E/CN.3/2001/5)؛

(ب) وثيقة معلومات أساسية تحتوي على تقرير فريق كانبرا عن إحصائيات دخل الأسر المعيشية؛

(ج) وثيقة معلومات أساسية تحتوي على التقرير الختامي لفريق كانبرا وتوصياته.

١٣ - وفي جلستها الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس، أدلى مراقب هولندا، وهو أمين فريق سينا، ببيان استهلاكي. وأدلى ممثل أستراليا أيضا ببيان بشأن تقرير فريق كانبرا. وأدلى ببيانات أخرى ممثل المملكة المتحدة ومراقبا كندا وهولندا؛ ومراقب فلسطين؛ وممثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو).

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

١٤ - قامت اللجنة بما يلي :

(أ) أكدت على أهمية الفريق لاستعراض وتعزيز برنامج الإحصائيات والمؤشرات الاجتماعية، مع إدراكها للطبيعة الجامعة لهذا العمل؛

(ب) لاحظت أن الفريق قد يقدم القيادة في المستقبل لمعالجة السياسة العامة؛

(ج) طلبت إلى الفريق أن يقدم وثيقة واضحة ومركزة تحدد المجالات ذات الأولوية، التي تشمل كلا من الأهداف القصيرة والطويلة الأجل، اللازمة لكفالة أن تكون أهدافه واضحة وقابلة للتحقيق؛

(د) رحبت باقتراح الأمانة الحالية للفريق بإعداد بيان كتابي عن الأهداف القصيرة والطويلة الأجل للفريق قصد تعميمها، وإعدادها في صيغتها النهائية في غضون أشهر قليلة.

٧ - ورحبت اللجنة بالتقرير الختامي لفريق كانبرا عن إحصائيات دخل الأسر المعيشية وشكرت ذلك الفريق على مساهمته الكبيرة في هذا المجال الإحصائي.

هاء- الإحصائيات الاجتماعية

١٥ - نظرت اللجنة في البند ٣ (هـ) من جدول أعمالها مع البند ٦ (ج)، (انظر الفصل الخامس، الفرع جيم).

الفصل الثالث

الإحصائيات الاقتصادية

ألف - الحسابات القومية

١٦ - نظرت اللجنة في البند ٤ (أ) من جدول أعمالها في جلستها الثانية المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثيقتان التاليتان:

(أ) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فرقة العمل المعنية بالحسابات القومية (E/CN.3/2001/7)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن تقييم تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ (E/CN.3/2001/8).

١٧ - وفي جلستها الثانية المعقودة في ٦ آذار/مارس، أدلى بيانين استهلايين ممثلا منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والشعبة الإحصائية للأمم المتحدة. وأدلى ببيانات أخرى المملكة المتحدة وباكستان والهند وبنغلاديش وأستراليا وآيسلندا والمغرب والمكسيك والصين، ومراقب جمهورية كوريا؛ وممثل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا؛ وممثل صندوق النقد الدولي؛ وممثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمراقب الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا الواقعة جنوب الصحراء الكبرى.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

١٨ - قامت اللجنة بما يلي :

(أ) رحّبت بالنهج الجديد المقترح الذي وضعه الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية من أجل تقييم مدى تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ وأيدته. وهو يتضمن ثلاثة أبعاد: '١' نطاق الحسابات؛ '٢' الامتثال للمفاهيم؛ '٣' مسائل النوعية. والمعالم السابقة تتطابق فقط مع البعد "النطاقي" للنهج الجديد؛

(ب) أيدت تعريف النطاق الجديد للحسابات الذي يتضمن ثلاث مجموعات من البيانات (الحد الأدنى، والموصى بها، والأخرى) من أجل تقييم التغطية الواسعة للحسابات القومية في مناطق مختلفة. ووافقت على أن يُشار إلى مجموعات البيانات الثلاث بأسماء أكثر حيادا؛

(ج) سلّمت مع أنّها لم تقرر ما إذا كانت مجموعات البيانات الثلاث تشكل بديلاً أو تكمل 'المعالم' الستة المستخدمة في السنوات القليلة الماضية، بأن الطريقتين توفران معلومات كافية لتحديد البلدان والمناطق التي تحتاج إلى مساعدة تقنية في تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣؛

(د) سلّمت بأنه لا يمكن للشعبة الإحصائية للأمم المتحدة في الوقت الراهن إجراء سوى تقييم لمجموعة البيانات الأولى وتقييم مجموعة البيانات الثانية بعد عام ٢٠٠٣ نظراً للوضع الانتقالي لقاعدة البيانات الجديدة للحسابات القومية؛

(هـ) خلّصت إلى أنه لا يوجد حل سهل لمشكلة تحسين فعالية مجموعات المناقشات الإلكترونية. ويبدو أن الأولوية التي تتسم بها المشكلة المطروحة، ووجود مجموعة لديها اهتمام خاص بالموضوع، والأسلوب المتبع للاتصال عند حصول أي استكمال لمجموعات المناقشات الإلكترونية، تشكل عوامل رئيسية في تحديد مدى فعالية إحدى مجموعات المناقشات الإلكترونية؛

(و) شجّعت الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية على استعراض معالجة الأصول غير الملموسة وتقديم تقرير عن ذلك إلى الشعبة الإحصائية في عام ٢٠٠٢؛

(ز) أعربت عن ارتياحها للاقتراح الذي تقدّم به الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية بشأن إجازة الكتيبات التي وضعتها "مجموعات المدن" وتتضمن مفاهيم تختلف عن تلك الواردة في نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ (أي إضافة فصل أو مرفق يظهر بوضوح كلا من هذه الاختلافات والأسباب الكامنة وراءها)؛

(ح) طلبت أن يتخذ الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية قراراً في أسرع وقت ممكن بشأن المعاملة المحاسبية القومية لتراخيص الهواتف النقالة.

باء- فريق الخبراء المعني بإحصائيات أسهم رأس المال

١٩ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ب) من جدول أعمالها في جلستها الثانية المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضاً عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق الخبراء المعني بإحصائيات أسهم رأس المال (E/CN.3/2001/9).

٢٠ - وفي جلستها الثانية المعقودة في ٦ آذار/مارس، أدلى ممثل أستراليا ببيان استهلاكي. وأدلى ببيان آخر ممثل صندوق النقد الدولي.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٢١ - قامت اللجنة بما يلي :

- (أ) رحّبت بنشر الكتيّب المتعلق بقياس أسهم وتدفقات رأس المال المقرر إجراؤه في منتصف عام ٢٠٠١؛
- (ب) أحاطت علما بأن فريق الخبراء سيواصل العمل إلكترونيا من أجل مناقشة المفاهيم والممارسات المتبعة في قياس أسهم وتدفقات رأس المال.

جيم - إحصاءات التجارة الدولية في مجال الخدمات

٢٢ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ج) من جدول أعمالها في جلستها الثانية المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية :

(أ) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فرقة العمل المعنية بإحصائيات التجارة الدولية في مجال الخدمات (E/CN.3/2001/10)؛

(ب) مشروع دليل إحصائيات التجارة الدولية في مجال الخدمات (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/86)؛

(ج) مذكرة معلومات أساسية "أعدتها المنظمة العالمية للسياحة بشأن مشروع دليل إحصائيات التجارة الدولية في مجال الخدمات؛

(د) وثيقة معلومات أساسية عن رد فرقة العمل المعنية بإحصائيات التجارة الدولية في مجال الخدمات على مذكرة المعلومات الأساسية المشار إليها أعلاه.

٢٣ - وفي جلستها الثانية المعقودة في ٦ آذار/مارس، أدلى ببيان استهلاقي كل من ممثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمنظمة العالمية للسياحة. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو ألمانيا والولايات المتحدة وأستراليا والجمهورية التشيكية وآيسلندا، ومراقب نيوزيلندا؛ وممثل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ؛ وممثل صندوق النقد الدولي؛ وممثل المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية؛ وأجاب ممثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي على الأسئلة التي طُرحت.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٢٤ - قامت اللجنة بما يلي :

- (أ) وافقت على الدليل الذي أعدته فرقة العمل المعنية بالتجارة الدولية في الخدمات بوصفه دليلاً دولياً وأنتت على الفرقة لما قامت به من عمل؛
- (ب) أحاطت علماً بالمقترح الذي تقدمت به المنظمة العالمية للسياحة وردت بأن التفاصيل المطلوبة ينبغي أن تدرج في حسابات فرعية وليس في هذا الدليل؛
- (ج) أوصت بأن تواصل فرقة العمل عملها، مركزة على دليل المستخدمين المقترح المعني بجمع البيانات بوصفه الخطوة التالية؛
- (د) لاحظت حقيقة أن تنفيذ الدليل سيكون عملية طويلة الأجل؛
- (هـ) وافقت على المقترح المتعلق بجمع بيانات دولية عن التجارة في مجال الخدمات الذي تقدمت به فرقة العمل، وأشارت إلى أن التنسيق التام بين الوكالات أمر مطلوب وأن تنفيذ جمع البيانات سيتطلب كذلك عملية مرحلية.

دال - برنامج المقارنات الدولية

- ٢٥ - نظرت اللجنة في البند ٤ (د) من جدول أعمالها في جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها ورقة معلومات أساسية أعدها البنك الدولي بشأن خطة تنفيذ برنامج المقارنات الدولية.
- ٢٦ - وفي جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل البنك الدولي ببيان استهلاقي. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو اليابان والصين وأستراليا والهند والولايات المتحدة والمملكة المتحدة وبوتسوانا، ومراقبا كندا وسنغافورة؛ وممثلا اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وممثل صندوق النقد الدولي؛ وممثل المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية؛ ومدير الشعبة الإحصائية، بالأمم المتحدة، وأجاب ممثل البنك الدولي على الأسئلة التي طُرحت.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٢٧ - قامت اللجنة بما يلي :

- (أ) وافقت على الأهمية الأساسية لتوليد تعادلات للقوة الشرائية ذات نوعية عالية عن طريق برنامج المقارنات الدولية كأداة لتحسين مقارنات مستويات المعيشة وسلّمت

بإمكانيات برنامج المقارنات الدولية لبناء قدرات إحصائية وطنية في مجالي الأسعار والحسابات القومية؛

(ب) أعادت تأكيد دعمها لبرنامج موثوق به للمقارنات الدولية ورحبت بجهود البنك الدولي لوضع مقترحات مشروعه من أجل برنامج عالمي للمقارنات الدولية؛

(ج) أبدت من جديد شواغلها بشأن تأمين التمويل اللازم لنجاح البرنامج. وفي هذا السياق، طلبت اللجنة إلى البنك الدولي أن يتابع مقترحات مشروعه وينظر من جديد في المبلغ ومدة التمويل اللازمين. وطلبت اللجنة إلى الوكالات الدولية أن تزيد من وضوح البرنامج والحاجة إلى تمويل أعلى على المستويات لديها؛

(د) أشارت إلى الحاجة إلى وضع خطة مشروع شامل من أجل تنفيذ الاستراتيجية المقترحة لبرنامج المقارنات الدولية وطلبت إلى البنك الدولي أن يضع الخطة بالتشاور مع أصدقاء الرئيس؛

(هـ) أكدت الأهمية الحيوية لتوفر إدارة قوية للمشروع بالنسبة للبرنامج؛

(و) طلبت إلى أصدقاء الرئيس الحاليين أن يواصلوا بذل جهودهم حتى الدورة الثالثة والثلاثين للجنة الإحصائية؛

(ز) حثت الأعضاء والوكالات المتخصصة على تعبئة الجهود على الصعيد السياسي من أجل تأمين الدعم للمشروع.

هاء - فريق أوتواو المعني بالأرقام القياسية للأسعار

واو - الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار

٢٨ - نظرت اللجنة في البندين ٤ (هـ) و ٤ (و) من جدول أعمالها في جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثيقتان التاليتان:

(أ) مذكرة من الأمين العام أحال بموجبها تقرير فريق أوتواو المعني بالأرقام القياسية للأسعار (E/CN.3/2001/11)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام قَدِّم بموجبها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار (E/CN.3/2001/12).

٢٩ - وفي جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل كندا ببيان استهلاكي عن فريق أوتواو المعني بالأرقام القياسية للأسعار وأدلى ممثل منظمة العمل الدولية ببيان استهلاكي

عن الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو المكسيك وأستراليا وكوت ديفوار؛ ومراقبو نيوزيلندا وجمهورية كوريا وبولندا وسنغافورة؛ وممثل صندوق النقد الدولي، وأجاب ممثل كندا على الأسئلة التي طُرحت.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٣٠ - قامت اللجنة بما يلي :

- (أ) رحّبت بالتقدم الذي أحرزه كل من فريق أوتاوا والفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار في عمله؛
- (ب) أيدت برنامج العمل المستقبلي لفريق أوتاوا وأحاطت علما باجتماعه المشترك مع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار المقرر عقده في نيسان/أبريل ٢٠٠١؛
- (ج) أحاطت علما مع الارتياح بأن إعداد دليل الرقم القياسي لأسعار الاستهلاك قد بلغ مرحلته النهائية، مما يسمح بأقصى حد من التنسيق والترابط مع دليل الرقم القياسي لأسعار الإنتاج؛
- (د) شدّدت على أهمية صياغة دليل الرقم القياسي لأسعار الاستهلاك بلغة واضحة تتناسب مع الاستخدام العملي للكتيب وهو تجميع الأرقام القياسية لأسعار الاستهلاك فضلا عن إبلاغ المستخدمين.

الفصل الرابع

الموارد الطبيعية والإحصائيات البيئية: فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية

٣١ - نظرت اللجنة في البند ٥ من جدول أعمالها في جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية (E/CN.3/2001/13).

٣٢ - وفي جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل كندا ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات أخرى ممثلو الولايات المتحدة والمكسيك وألمانيا وأستراليا وآيسلندا والمملكة المتحدة، ومراقب هولندا؛ وممثلا منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية؛ ومدير الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٣٣ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) أقرت بالتقدم المحرز في تنقيح نظام الحاسبة البيئية والاقتصادية المتكامل، وأحاطت علما في الوقت نفسه بالتأخير الحاصل في العملية؛

(ب) شددت على الحاجة إلى تنقيح نظام الحاسبة البيئية والاقتصادية المتكامل ليُنشر في أسرع وقت ممكن؛

(ج) رحّبت بالإعلان عن أن الاجتماع المقبل لفريق لندن سيعقد في فوربورغ في أيار/مايو ٢٠٠١ بمشاركة بلدان نامية من جميع المناطق؛

(د) طلبت أن يتوصل فريق لندن في هذا الاجتماع إلى توافق للآراء بأن المسائل التي يتعيّن حلها والتغييرات، إن وجدت، التي يتعيّن إدخالها على مشروع الكتيّب الذي سيناقش في فوربورغ؛

(هـ) أوصت بتشكيل فريق من أصدقاء الرئيس مؤلف من مديري أو نواب مديري المكاتب الإحصائية الوطنية أو من هم في مرتبتهم من أجل تسوية أي مسائل عالقة ومواصلة توجيه الموضوع بعد أن يسلم فريق لندن نص المشروع النهائي إلى الوكالات الدولية في نهاية تموز/يوليه ٢٠٠١؛

(و) وافقت على نشر صيغة مؤقتة للكتيّب من جانب جميع الوكالات بعد موافقة أصدقاء الرئيس عليها بالإجماع؛

(ز) أوصت بأن يُعرض نظام الحاسبة البيئية والاقتصادية المتكامل المنقّح على اللجنة الإحصائية لتوافق عليه في دورتها الثالثة والثلاثين لعام ٢٠٠٢.

الفصل الخامس

الأنشطة غير المصنفة حسب المجال

ألف - التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

٣٤ - نظرت اللجنة في البند ٦ (أ) من جدول أعمالها في جلستها الثالثة والرابعة المعقودتين في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها تقرير الأمين العام (E/CN.3/2001/14).

٣٥ - وفي جلستها الثالثة المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ببيان استهلاكي.

٣٦ - وفي جلستها الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ببيانات ممثلو أستراليا وألمانيا والصين والولايات المتحدة واليابان وبوتسوانا، ومراقبو سنغافورة وكندا والدانمرك والمكسيك ونيوزيلندا؛ وممثلا اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛ وممثلو المنظمة العالمية للسياحة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومنظمة العمل الدولية؛ وممثل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٣٧ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) وافقت على برنامج العمل والإطار الزمني المقترحين من أجل استكمال التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات بحلول عام ٢٠٠٢ وللتخطيط لتنقيحهما بحلول عام ٢٠٠٧، وشددت على أهمية التوصل إلى التقريب بين تصنيفات الأنشطة الرئيسية بحلول عام ٢٠٠٧؛

(ب) وافقت على الاقتراحات التي تقدّم بها الفريق الفرعي التقني إلى فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية فيما يتعلق بنطاق التغييرات في التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات؛

(ج) اقترحت أن ينظر فريق الخبراء في إمكانية مواصلة تزامن وتنسيق تنقيح التصنيفات التي تدعم إحصائيات التجارة والإنتاج (مثلا، التصنيف المركزي للمنتجات، والنظام التوافقي، وتصنيف ميزان المدفوعات) بحيث تزداد إمكانية مقارنة البيانات الناجمة عن ذلك؛

(د) شددت على الحاجة إلى تجميعات صناعية بديلة لأغراض تحليلية؛

- (هـ) أوصت بأن يواصل فريق الخبراء النظر في تحديد مستوى تفصيلي مفيد للتصنيف الدولي، يُحتمل أن يجري توسيعه ليشمل مجال الخدمات؛
- (و) أشارت إلى الحاجة إلى استمرار مشاركة البلدان النامية عمليات العمل؛
- (ز) أوصت بأن يُنظر في التكلفة المرتفعة لتنفيذ التصنيف المنقح في عملية التنقيح؛
- (ح) أشارت إلى الحاجة إلى زيادة الأنشطة المتصلة بتنفيذ المساعدة؛
- (ط) أشارت إلى الحاجة إلى رصد التنفيذ القطري للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات؛
- (ي) طلبت خطة عمل أكثر تفصيلاً لتنقيح عام ٢٠٠٧ للتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية والتصنيف المركزي للمنتجات.

باء - استعراض البرامج الإحصائية القائمة وصلتها بالسنوات والمناسبات الخاصة بالأمم المتحدة

- ٣٨ - نظرت اللجنة في البند ٦ (ب) من جدول أعمالها في جلستها الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها تقرير الأمين العام (E/CN.3/2001/15).
- ٣٩ - وفي جلستها الأولى، المعقودة في ٦ آذار/مارس، أدلى ممثل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ببيان استهلاكي.

الإجراء الذي اتخذته اللجنة

- ٤٠ - أحاطت اللجنة علماً بالتقرير.

جيم - تنسيق وضع مؤشرات في سياق متابعة المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة

- ٤١ - نظرت اللجنة في البند ٦ (ج)، بالاقتران مع البند ٣ (هـ)، من جدول أعمالها في جلستها الخامسة المعقودة في ٨ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:
- (أ) تقرير الأمين العام عن أنشطة وخطط الشعبة الإحصائية واللجنة الإحصائية بالأمم المتحدة لدعم الموامة بين المؤشرات وترشيدها (E/CN.3/2001/16)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الأوروبية وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والبنك الدولي عن تعزيز التعاون من أجل بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2001/24)؛

(ج) وثيقتا معلومات أساسية: تقرير عن التقدم المحرز في استخدام أطر المؤشرات الخاصة بالتقييمات القطرية المشتركة (ورقة مقدمة إلى الاجتماع المشترك بين المجلسين التنفيذيين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف). بمشاركة برنامج الأغذية العالمي، المعقود في ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١)؛ وقائمة شاملة مؤقتة بمؤشرات متابعة المؤتمرات أعدتها الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة.

٤٢ - وفي جلستها الخامسة، المعقودة في ٨ آذار/مارس، عرض ممثل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة تقرير الأمين العام. وأدلى ببيانات ممثلو اليابان وأستراليا واليونان والمملكة المتحدة، والهند والولايات المتحدة الأمريكية، وألمانيا، والصين وهنغاريا وباكستان كما أدلى أيضا ببيانات مراقبو إيطاليا وكندا وسنغافورة والأردن. ومراقب سويسرا، وممثلا اللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. وممثلا منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان. وقدم ممثل الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بعض الملاحظات الختامية.

٤٣ - وفي نفس الجلسة، عرض ممثل بوتسوانا مذكرة من الأمين العام (E/CN.3/2001/24). وأدلى ببيانات ممثلو ألمانيا، والمملكة المتحدة وأوغندا، وكوت ديفوار وبيرو ومراقبو جنوب أفريقيا وهولندا وكولومبيا. وأدلى ببيان مراقب سويسرا؛ ومراقب فلسطين؛ وأدلى ببيانات ممثل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وممثلا صندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ وممثلو البنك الدولي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٤٤ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) قبلت دعوة وجهت إليها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي للعمل كمركز تنسيق حكومي دولي يقوم باستعراض مؤشرات المؤتمرات، واعتبرت هذا العمل فرصة جديدة بالترحيب للإسهام ببحرتهما التقنية في المناقشة المستمرة عن المؤشرات. وفي هذا الصدد، أكدت اللجنة على أهمية الحاجة إلى '١' بناء القدرات الإحصائية الوطنية، '٢' الحوار الفعال بين

المستعملين والمنتجين عن المؤشرات، و '٣' الحد من زيادة العبء على البلدان الناجم عن طلبات البيانات؛

(ب) وافقت على برنامج العمل الذي اقترحه الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة لتنفيذ قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٧/٢٠٠٠، كما هو موضح في تقرير الأمين العام (انظر E/CN.3/2001/16، المرفق الثاني)، لا سيما فيما يتعلق بإنشاء فريق استشاري لأصدقاء الرئيس، يتم تعيينه من طرف رئيس الشعبة الإحصائية، وتساعد إليه مهمة التحقق التقني من صحة مؤشرات المؤتمرات، ووضع التوصيات بقائمة محدودة من المؤشرات، وتقديم المقترحات لإنشاء آلية استعراض إحصائي للمؤشرات المستقبلية. ويتوقع أن يقدم الفريق النتائج التي توصل إليها إلى اللجنة الإحصائية في دورتها القادمة؛

(ج) أعربت عن شكوكها فيما يتعلق بالمجموعة المحدودة من المؤشرات، في قدرة مجموعة واحدة على تلبية الاحتياجات المختلفة على المستويين الوطني والإقليمي، وعلى مستوى القطاعات المتخصصة، وأكدت على الحاجة إلى المرونة. وأوصت اللجنة فريق أصدقاء الرئيس بأن ينظر في التداخل بين قوائم المؤشرات الحالية، وأن يستكشف إمكانية اتباع نهج متعدد الأطراف؛

(د) أحاطت علما بالمعلومات المقدمة عن الشراكة في الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (باريس ٢١) (انظر E/CN.3/2001/24). وأعرب أعضاء عديدون باللجنة عن دعمهم القوي للمبادرة ولهدفها المتمثل في تعزيز التعاون في مجال بناء القدرات الإحصائية. وأشارت اللجنة إلى الحاجة لإجراء المزيد من المناقشات عن برنامج عمل، وهيكل، وتمويل، وموقع الشراكة (باريس ٢١). وفي هذا الصدد، اقترح بعض الوفود بحث إمكانية دمج مهام الشراكة (باريس ٢١) في إطار منظومة الأمم المتحدة.

دال - دليل التنظيم الإحصائي

٤٥ - نظرت اللجنة في البند ٦ (د) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة، المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١.

٤٦ - وفي جلستها الرابعة، المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى مدير الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات أخرى ممثلًا باكستان وكوت ديفوار ومراقبا إسبانيا والأردن. ومثلوا اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وممثل صندوق النقد الدولي.

وقدم مدير الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة توضيحات عن بعض النقاط التي أثارت خلال المناقشة.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٤٧ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) رحبت بالتقدم المحرز نحو الانتهاء من الدليل؛

(ب) أكدت على أنه ينبغي تطبيق الدليل في جميع المناطق وعلى جميع مستويات التنمية الإحصائية؛

(ج) طلبت، إذا ما سمحت الموارد، بأن تقوم الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة بالنظر في عقد حلقات عمل عن التنظيم الإحصائي في أكبر عدد ممكن من المناطق باستخدام الدليل؛ (د) رحبت بالعرض الذي تقدمت به الشعبة الإحصائية التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا بترجمة الدليل إلى اللغة العربية، وبعرض المعهد الوطني للإحصاء والدراسات الاقتصادية بترجمته إلى اللغة الفرنسية، وبعرض المكسيك بترجمته إلى اللغة الإسبانية. وبالعرض الذي تقدمت به اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ببحث إمكانيات المساعدة من بلدان أخرى (ناطقة بالإسبانية).

هاء - تقرير التنمية البشرية الصادر عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٤٨ - نظرت اللجنة في البند ٦ (هـ) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٨ و ٩ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير أصدقاء رئيس اللجنة الإحصائية المعنون "تقييم الانتقادات الإحصائية لتقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٩" (E/CN.3/2001/18)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مكتب تقرير التنمية البشرية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن تقرير أصدقاء رئيس اللجنة الإحصائية (E/CN.3/2001/19).

٤٩ - وفي جلستها الخامسة، المعقودة في ٨ آذار/مارس، عرض ممثل كندا تقرير أصدقاء الرئيس (E/CN.3/2001/18)، المرفق و عرض ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تقرير مكتب تقرير التنمية البشرية (E/CN.3/2001/19، المرفق)، وأدلى ببيانات ممثلو اليابان وهنغاريا

وأستراليا والمملكة المتحدة والجمهورية التشيكية وباكستان والولايات المتحدة ومراقبا سنغافورة وكندا؛ ومراقب سويسرا؛ ومراقب فلسطين.

٥٠ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ٩ آذار/مارس، أدلى ممثل آيسلندا ببيان. وأدلى ببيانات أخرى ممثلا اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ. وقام الرئيس بتلخيص المناقشة. وأدلى ببيان كلا من ممثل آيسلندا ومدير الشعبة الاحصائية بالأمم المتحدة ومراقب كندا.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٥١ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) أحاطت علما بالعرض الشفوي لتقرير أصدقاء الرئيس الذي قدمه السيد إيان ماكرودي (كندا)، رئيس فريق أصدقاء الرئيس. وقد أكد السيد ماكرودي على الحاجة إلى تطبيق معايير إحصائية تتسم بالجودة الفنية العالية في إعداد تقرير التنمية البشرية، لا سيما بسبب استعماله على نطاق واسع من طرف مجموعة مختلفة من المتلقين الذين لا يمتلك كثير منهم الخبرة التقنية اللازمة لتقييم استعمال الإحصائيات، الأمر الذي يحتم عليهم، لأجل ذلك، قبول نتائج هذه الإحصائيات باعتبارها أمرا مسلما به. وفي هذا الصدد، أكد على أنه ينبغي استخدام المقارنات القائمة على تعادل القوة الشرائية بشكل منتظم لمعظم التحليلات الواردة في التقرير، وبشكل يفوق ما تم إنجازه في إصدار عام ١٩٩٩؛

(ب) أحاطت علما بالبيان الذي أدلت به ممثلة مكتب التنمية البشرية، الذي أشارت فيه إلى أن الاهتمام الذي أبدته اللجنة الإحصائية بالتقرير في سنة ٢٠٠٠ قد أدى إلى طائفة متنوعة من التطورات الإيجابية، بما في ذلك قيام أواصر أوثق بين المكتب ووكالات إصدار الإحصاءات، ومشاركة الفريق الاستشاري الإحصائي، وتعيين مستشار إحصائي أقدم، وإعادة التفكير في هيكلية الجداول الإحصائية الواردة في التقرير والإجراءات المستخدمة لتجميع المواد الإحصائية وفحصها. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظ المكتب مع الارتياح أن أحد الاستنتاجات التي توصل إليها تقرير فريق أصدقاء الرئيس تمثل في القول بأنه بعد استعراض عام للتقرير بكامله وتقييم العيوب التي تمكنا من التحقق منها، خلصنا إلى أن مصداقية الجداول الإحصائية الرئيسية الواردة في التقرير لم تتأثر تأثرا جوهريا بهذه الأخطاء (انظر E/CN.3/2001/19، الفقرة ٦٢)؛

(ج) عبرت عن تقديرها العميق لتقرير فريق أصدقاء الرئيس، الذي اعتبرته تقريرا شاملا ومتوازنا وعادلا؛

(د) أعربت عن ترحيبها الحار باستجابة مكتب تقرير التنمية البشرية لتقرير فريق أصدقاء الرئيس، وعن قبولها ببالغ السرور لاقتراح المكتب بتقديم ورقة إليها في دورتها الثالثة والثلاثين. وستناقش الورقة احتياجات مستعملي إحصائيات التنمية البشرية، كما ستحيط اللجنة علما عن مدى تنفيذ تقرير فريق أصدقاء الرئيس.

واو - التنمية المنهجية: العرض العالمي المتكامل لعمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية

٥٢ - نظرت اللجنة في البند ٦ (و) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١.

٥٣ - وأدلى ممثل الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ببيان استهلاكي في الجلسة الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٥٤ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) أحاطت علما بالموقع الذي أقامته الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة على الشبكة العالمية، تنفيذا لطلب اللجنة في دورتها الثلاثين بشأن موقع خاص بالعمل المنهجي الإحصائي الدولي على الشبكة العالمية. ويقدم الموقع قاعدة بيانات تتيح البحث عن العمل الدولي في مجال المنهجية الإحصائية، في جانبيه المنجز والذي هو قيد الإنجاز. ووافقت المنظمات الدولية المختلفة على أن تقوم كل منظمة منها بتحديث الأجزاء الخاصة بها من قاعدة البيانات عند الاقتضاء. ويرتبط هذا الموقع بموقع آخر للشعبة على الشبكة العالمية له علاقة بالمسائل المنهجية، وهذا الموقع يخص مجموعات المدن، وهو يتيح إقامة روابط مع مختلف المواقع على الشبكة لفرادى مجموعات المدن؛

(ب) أحاطت علما أيضا بتوفر موقعين آخرين على الشبكة العالمية أقامتهما الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، وهما:

١' موقع يخص الممارسات الجيدة في الإحصائيات الرسمية على الشبكة العالمية، ويتيح هذا الموقع قاعدة بيانات يمكن الآن البحث من خلالها عن مئات من الوثائق المتعلقة بمجموعة واسعة من الممارسات القطرية؛ وقد شجعت البلدان على تقاسم ممارساتها الجيدة من خلال تقديمها إلى الشعبة كي يتم إدراجها في هذا الموقع على الشبكة العالمية؛

٢' قاعدة البيانات الموحدة للإحصائيات العالمية التابعة لنظام الأمم المتحدة للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية، وهي تشمل سلاسل زمنية من جميع الوكالات الهامة المصدرة للإحصائيات في منظومة الأمم المتحدة.

زاي - متابعة الاستنتاجات المتفق عليها الناشئة عن الجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق مع دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومتابعة قرارات المجلس

٥٥ - نظرت اللجنة في البند ٦ (ز) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها تقرير الأمين العام المتضمن لعناصر الاستنتاجات المتفق عليها، والقرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي خلال سنة ٢٠٠٠ ذات الصلة بعمل اللجنة الإحصائية، بالإضافة إلى الإشارة إلى الإجراءات التي اتخذتها اللجنة الإحصائية والشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، والمقترح اتخذها (E/CN.3/2001/21).

٥٦ - وفي جلستها الرابعة، المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل الشعبة الإحصائية ببيان استهلاكي.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٥٧ - وافقت اللجنة على أن الإجراءات الواردة في الوثيقة متسقة مع طلبات المجلس، وتنعكس بشكل كاف في العمل ذي الصلة الذي تقوم به اللجنة الإحصائية والشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة في العمل الذي تعزمان القيام به.

حاء - تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها

٥٨ - نظرت اللجنة في البند ٦ (ح) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة المعقودة في ٧ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية، عن دورتها الرابعة والثلاثين (E/CN.3/2001/22)؛

(ب) وثيقة معلومات أساسية أعدها منظمة اليونسكو، عن أنشطة معهد الإحصاء التابع لليونسكو، والخطط المقترحة له.

٥٩ - وفي جلستها الرابعة، المعقودة في ٧ آذار/مارس، أدلى ممثل اليونيسكو ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانات أخرى ممثلاً استراليا وكوت ديفوار، ومراقبو جمهورية كوريا، وسنغافورة، وكندا. وممثلاً المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وقدم ممثل اليونيسكو بعض الملاحظات.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٦٠ - قامت اللجنة بما يلي:

- (أ) رحبت بوثيقة اليونيسكو وأحاطت علماً بالأنشطة والخطط المقترحة؛
- (ب) أعادت تأكيد، فيما يتعلق بشواغل التنسيق العام والتكامل، وجهة نظرها بأنه '١' ينبغي على الوكالات الإحصائية الدولية إيلاء الاهتمام الكافي بتنسيق وتكامل أعمالها؛ '٢' يعتبر البرنامج المتكامل للجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، والعرض العالمي المتكامل لأعمال المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية أدوات هامة للتنسيق والتكامل، '٣' ينبغي القيام باستعراضات برامج لمجالات إحصائية منتقاة؛
- (ج) أحاطت علماً بالأنشطة الحالية والمعتمدة في مجال منهجية وجمع الإحصائيات المتعلقة بالتجارة الإلكترونية على الصعيدين الوطني والدولي.

طاء - المسائل البرنامجية والمسائل ذات الصلة

- ٦١ - نظرت اللجنة في البند ٦ (ط) من جدول أعمالها في جلستها السادسة، المعقودة في ٩ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:
- (أ) مذكرة من الأمانة العامة بشأن مشروع برنامج عمل الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ والمعلومات ذات الصلة. (E/CN.3/2001/CRP.1)؛
- (ب) مذكرة من الأمانة العامة عن اجتماعات فريق الخبراء وحلقات العمل التي ستعقدتها الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة في سنة ٢٠٠١ (E/CN.3/2001/CRP.2)؛
- (ج) الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ (A/55/6/Rev.21)، المقتطف ذو الصلة؛

(د) تقرير الأمين العام عن أداء برنامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (A/55/73)، المقتطف ذو الصلة).

٦٢ - وفي جلستها السادسة، المعقودة في ٩ آذار/مارس، أدلى مدير الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة ببيان استهلاكي. وأدلى ببيانين آخرين مراقب كندا ومدير الشعبة الإحصائية.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٦٣ - أحاطت اللجنة علما بالتقارير المذكورة أعلاه، واعتمدت مشروع برنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، والأولويات التي اقترحها مدير الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، وقائمة اجتماعات فريق الخبراء وحلقات العمل التي ستعقدتها الشعبة في سنة ٢٠٠١. وأحاطت اللجنة علما بالأنشطة المضطلع بها والمعتزم القيام بها في إطار حساب التنمية، والمبادرة الجديدة في مجال بناء القدرات اللازمة للقيام بالدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية، لا سيما في أفريقيا، والتوقف عن استعمال الصور المصغرة (ميكروفيش) لإحصائيات تجارة السلع الأساسية.

الفصل السادس - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة ومواعيد انعقادها

٦٤ - نظرت اللجنة في البند ٧ من جدول أعمالها في جلستها السادسة المعقودة في ٩ آذار/مارس ٢٠٠١. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) مذكرة من الأمانة العامة بشأن جدول الأعمال المؤقت لدورة اللجنة الثالثة والثلاثين ومواعيد انعقادها (E/CN.3/2001/L.3)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام بشأن مشروع برنامج عمل متعدد السنوات للجنة ٢٠٠١-٢٠٠٤ (E/CN.3/2001/L.4)؛

(ج) مذكرة من الأمين العام عن أنشطة اللجان الفنية ذات الصلة بأعمال اللجنة الإحصائية (E/CN.3/2001/L.5).

٦٥ - وفي الجلسة السادسة المعقودة في ٩ آذار/مارس أدلى ممثل الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة ببيان وقام بتعميم مذكرة غير رسمية، باللغة الانكليزية فقط، تشتمل على تعديلات على الوثيقة (E/CN.3/2001/L.3). وأدلى ببيانات أخرى ممثلو بوتسوانا وهنغاريا وكوت ديفوار وأيسلندا والمغرب والمملكة المتحدة ومراقبا الأردن وسنغافورة؛ ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ وممثل المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية. وقدم مدير الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة وممثلها عددا من الإيضاحات.

٦٦ - وفي الجلسة ذاتها، نظرت اللجنة في المشروع المقترح لبرنامج عمل متعدد السنوات للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٤، تضمنته الوثيقة (E/CN.3/2001/L.4). وأدلى ببيانين ممثل استراليا ومراقب كندا.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

٦٧ - قامت اللجنة بما يلي:

(أ) وافقت على جدول الأعمال المؤقت والوثائق ذات الصلة بدورها الثالثة والثلاثين بصيغتها المعدلة (انظر الفصل الأول، الفرع ألف) رهنا باستعراضه ووضعها في صورته النهائية بواسطة المكتب؛

(ب) أوصت بعقد دورتها الثالثة والثلاثين في نيويورك في الفترة من ٥ إلى ٨ آذار/مارس ٢٠٠٢؛

(ج) وافقت على برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الإحصائية للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٤، بصيغته المعدلة؛

(د) أحاطت علما بأنشطة اللجان الفنية ذات الصلة بعمل اللجنة الإحصائية (انظر (E/CN.3/2001/L.5).

الفصل السابع - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والثلاثين

٦٨ - قدم المقرر إلى اللجنة في جلستها السادسة المعقودة في ٩ آذار/مارس مشروع تقرير اللجنة (E/CN.3/2001/L.6 و Add.1) وعددا من مشاريع النصوص باللغة الانكليزية فقط.

الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٦٩ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير وكذلك عددا من مشاريع النصوص باللغة الانكليزية فقط وأوكلت إلى المقرر أن يضع التقرير في صيغته النهائية بالتشاور مع الأمانة.

الفصل الثامن - تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

- ٧٠ - عقدت اللجنة الإحصائية دورتها الثانية والثلاثين في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٦ إلى ٩ آذار/مارس ٢٠٠١. وعقدت اللجنة ٦ جلسات (الأولى إلى السادسة).
- ٧١ - وافتتح الدورة الرئيس المؤقت غيست شارومبيرا (بوتسوانا).

باء - الحضور

- ٧٢ - حضر الدورة ٢٤ دولة عضوا باللجنة. وحضر أيضا مراقبون عن الدول الأعضاء الأخرى بالأمم المتحدة ودولة غير عضو، وممثلون عن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ومراقبون عن المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية. ويرد في المرفق الأول قائمة بالمشاركين.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

- ٧٣ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس ٢٠٠١، انتخبت اللجنة أعضاء المكتب التالية أسماؤهم بالتزكية:

الرئيس:

شيغيرو كاواساكي (اليابان)

نواب الرئيس:

دينيس تريوين (أستراليا)

غيست شارومبيرا (بوتسوانا)

غلبرتو مونكادا (بيرو)

المقرر:

فيكتور دينكوليسكو (رومانيا)

دال - جدول الأعمال وتنظيم الدورة

- ٧٤ - في الجلسة الأولى المعقودة في ٦ آذار/مارس، وبعد أن استمعت اللجنة إلى بيان من ممثل صندوق النقد الدولي، اعتمدت اللجنة جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة E/CN.3/2001/1، على النحو التالي:

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - الإحصائيات الديمغرافية والاجتماعية:
 - (أ) إحصائيات المستوطنات البشرية؛
 - (ب) ملحق إحصائيات العمل لحساب السياحة الفرعي؛
 - (ج) الإحصائيات الجنسانية: التقدم المحرز في استقصاءات استخدام الوقت؛
 - (د) فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية؛
 - (هـ) الإحصائيات الاجتماعية.
- ٤ - الإحصائيات الاقتصادية:
 - (أ) الحسابات القومية؛
 - (ب) فريق الخبراء المعني بإحصائيات رأس المال السهمي؛
 - (ج) إحصائيات التجارة الدولية في مجال الخدمات؛
 - (د) برنامج المقارنات الدولية؛
 - (هـ) فريق أوتاوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار؛
 - (و) الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار؛
- ٥ - إحصائيات الموارد الطبيعية والبيئة: فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية.
- ٦ - الأنشطة غير المصنفة حسب المجال:
 - (أ) التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية؛
 - (ب) استعراض البرامج الإحصائية الحالية وصلتها بالسنوات والمناسبات الخاصة للأمم المتحدة؛
 - (ج) تنسيق وضع مؤشرات التنمية في سياق متابعة المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة؛
 - (د) كتيب التنظيم الإحصائي؛
 - (هـ) تقرير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن التنمية البشرية؛

- (و) التنمية المنهجية: العرض العالمي المتكامل لعمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية؛
- (ز) متابعة الاستنتاجات المتفق عليها في الجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومتابعة قراراته؛
- (ح) تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها؛
- (ط) المسائل البرنامجية والمسائل ذات الصلة.
- ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة.
- ٨ - تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والثلاثين.
- ٧٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة تنظيم أعمال الدورة، بصيغته المنقحة شفويا (E/CN.3/2001/L.1).
- ٧٦ - وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة على أن تشارك في دورتها الثانية والثلاثين المنظمات الحكومية الدولية التالية: مصرف التنمية الآسيوي، والمرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.
- ٧٧ - وفي الجلسة نفسها، وبعد الاستماع إلى بيان من ممثل استراليا، وبعد أن أشارت اللجنة إلى مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٢٨/٢٠٠١ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٠، أيدت التوضيح الوارد في الوثيقة E/CN.3/2001/CRP.3 باعتباره توضيحا كافيا ومرضيا، وقررت إبلاغ المجلس بذلك.
- ٧٨ - وفي الجلسة نفسها أيضا، أدلى ممثل كوبا ببيان بشأن إصدار تأشيرة لممثل كوبا لحضور جلسات دورة اللجنة الإحصائية.

هاء - الوثائق

- ٧٩ - ترد قائمة بالوثائق التي عرضت على اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين في المرفق الثاني.

المرفق الأول الحضور

الأعضاء

الاتحاد الروسي	ف. سوكولين، ي. ن. إزاكوف، ب. س. كيبيش، ب. ك. أفرامينكو، أ. إ. كوزاريف، إ. أ. غريوك، ف. ف. إروفيف
الأرجنتين	أوسفالدو ل. كاسيف
أستراليا	دينيس تريوين، روب إدواردز، برونوين دريسكول
ألمانيا	مارتين لوتس، غونتر كوبش، روت فيزباخ، كريستيان شليوتوف
أوغندا	جون ب. مالي-موكاسا، ب. كيريجيرا
آيسلندا	هالغريمور سنوراسون
باكستان	ميرزا حميد حسن
بوتسوانا	غيست تشارومبيرا
بيرو	خورخي بالديز، مانويل بيكاسو، غيلبيرتو مونكادا، ألبرتو باديا، أوغوستو كابريرا
تونس	خليفة بن فقيه
جامايكا	م. باتريسيا دورانت، كريغ لورنس، ريتشارد كوارليس
الجمهورية التشيكية	ماري بوهاتا، زدميل فيسيلي، فلاديمير إيغون ديتمار، يانا سيمونوفا
رومانيا	فيكتور دينكوليسكو، رادو فيليسيان هالوس، أوفيديو إيروليسكو
الصين	لين شيانوي، فانغ كوان، ليونغ كام-تو، يو رينفينغ
فرنسا	ألان تراناب، كريستوف لوفرانك
كوت ديفوار	ابراهيمبا، غويوم بابي نياغري، إدريسا كواتارا، زانغا كوليبالي تينغانا سيريكبي
المغرب	مصطفى أفكير، عبد الله زيرو
المكسيك	أنطونيو بويغ-إسكوديرو، فرانسيسكو خافيير غوتيريز-غوزمان، ميغيل سيرفيرا-فلوريس، فرانسيسكو غويلن-مارتين، أرتورو بونسي
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	لين كوك، ستيفن بينيك، توني وليامز، مارك روناكريس، إيان سامونز، بيغري سيمسون
الهند	ن. س. ساستري
هنغاريا	تاماس ميلار، كسابان بالينت، كاتالين كيس بوستان، سادور موزيس
الولايات المتحدة الأمريكية	كاثرين ك. وولمان، سوزان إفينجر، ج. ستيفن لاندفيلد، روزماري ماركوس، بريان ريدمان، كاترينا ريوت
اليابان	كينيشي هيراياما، شيجيرو كاواساكي، ميشيكو ياماشيتا، تاكاو إيتو، جوجي ساوادا، هيدياكي ناكامورا، ساداي تاتي، أتسوتاني كامادا
اليونان	نيكولاس كارافيتيس، صوفيا بالا

الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الممثلة بمراقبين

أذربيجان، الأردن، اسبانيا، إستونيا، إسرائيل، أوكرانيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إيطاليا، البرازيل، البرتغال، بولندا، بيلاروس، الجزائر، الجمهورية الدومينيكية، جنوب أفريقيا، الدانمرك، سلوفينيا، سنغافورة، شيلي، عمان، فتزويلا، فنلندا، كرواتيا، كندا، كولومبيا، مالطة، منغوليا، نيوزيلندا، هولندا

الدول غير الأعضاء الممثلة بمراقبين

سويسرا

الكيانات التي لديها بعثة مراقب دائم لدى الأمم المتحدة

فلسطين

هيئات الأمم المتحدة

منظمة الأمم المتحدة للطفولة، مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، صندوق الأمم المتحدة للسكان، مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، اللجنة الاقتصادية لأوروبا، اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

الوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة

منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، البنك الدولي، صندوق النقد الدولي، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، منظمة الصحة العالمية، منظمة التجارة العالمية

المنظمات الحكومية الدولية

رابطة الدول المستقلة، منظمة المؤتمر الإسلامي، المنظمة العالمية للسياحة، مصرف التنمية الأفريقي، مصرف التنمية الآسيوي، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، المرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية

المنظمات غير الحكومية

المعهد الإحصائي الدولي

المرفق الثاني

قائمة الوثائق

رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	العنوان أو الوصف
E/CN.3/2001/1	٢	جدول الأعمال المؤقت المشروح
E/CN.3/2001/2	٣(أ)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية بشأن إحصائيات المستوطنات البشرية
E/CN.3/2001/3	٣(ب)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير المكتب الإحصائي لمنظمة العمل الدولية المعنون "إنشاء نظام محاسبي لليد العاملة في مجال السياحة: قضايا ونهج"
E/CN.3/2001/4	٣(ج)	تقرير الأمين العام عن التقدم المحرز في مشروع يُعنى بالقضايا الجنسانية في قياس العمل المأجور وغير المأجور
E/CN.3/2001/5	٣(د)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق سينا للإحصائيات الاجتماعية
E/CN.3/2001/6	٣(هـ)	لم تصدر
E/CN.3/2001/7	٤(أ)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فرقة العمل المعنية بالحسابات القومية
E/CN.3/2001/8	٤(أ)	تقرير الأمين العام عن تقييم تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣
E/CN.3/2001/9	٤(ب)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الخبراء المعني بإحصائيات رأس المال السهمي
E/CN.3/2001/10	٤(ج)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فرقة العمل المعنية بإحصائيات التجارة الدولية في مجال الخدمات
E/CN.3/2001/11	٤(هـ)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أوتاوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار
E/CN.3/2001/12	٤(و)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصائيات الأسعار
E/CN.3/2001/13	٥	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق لندن المعني بالحاسبة البيئية
E/CN.3/2001/14	٦(أ)	تقرير الأمين العام عن التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية
E/CN.3/2001/15	٦(ب)	تقرير الأمين العام عن البرامج الإحصائية الموجودة وصلتها بالسنوات والمناسبات الخاصة للأمم المتحدة
E/CN.3/2001/16	٦(ج)	تقرير الأمين العام عن أنشطة وخطط الشعبة الإحصائية واللجنة الإحصائية للأمم المتحدة لدعم الموامة بين المؤشرات وترشيدها
E/CN.3/2001/17	٦(د)	لم تصدر
E/CN.3/2001/18	٦(هـ)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير أصدقاء رئيس اللجنة الإحصائية، المعنون "تقييم الانتقادات الإحصائية لتقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٩"
E/CN.3/2001/19	٦(هـ)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير مكتب تقرير التنمية البشرية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن تقرير أصدقاء رئيس اللجنة الإحصائية
E/CN.3/2001/20	٤(د)	لم تصدر
E/CN.3/2001/21	٦(ز)	تقرير الأمين العام عن عناصر الاستنتاجات المتفق عليها في الجزء الرفيع المستوى والجزء المتعلق بالتنسيق من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومتابعة قراراته ومقرراته ذات الصلة بعمل اللجنة الإحصائية
E/CN.3/2001/22	٦(ح)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية عن دورتها الرابعة والثلاثين

رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	العنوان أو الوصف
E/CN.3/2001/23	٦(ح)	لم تصدر
E/CN.3/2001/24	٦(ج)	مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الأوروبية وصندوق النقد الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والبنك الدولي بشأن تعزيز التعاون لبناء القدرات الإحصائية
E/CN.3/2001/CPR.1	٦(ط)	مذكرة من الأمانة العامة بشأن عمل برنامج الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ ومعلومات ذات صلة
E/CN.3/2001/CRP.2	٦(ط)	مذكرة من الأمانة العامة بشأن اجتماعات أفرقة الخبراء وحلقات العمل التي ستعقدتها الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة في عام ٢٠٠١
E/CN.3/2001/CRP.3	٢	مذكرة من الأمانة العامة عن إيضاح المسائل التي أثارها مراقب نيجيريا (باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين) أثناء مناقشة المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠٠، لتقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الحادية والثلاثين
E/CN.3/2001/L.1	٢	مذكرة من الأمانة العامة عن تنظيم أعمال الدورة
E/CN.3/2001/L.2	٢	مذكرة من الأمانة العامة عن حالة وثائق الدورة
E/CN.3/2001/L.3	٧	مذكرة من الأمانة العامة عن جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة ومواعيد انعقادها
E/CN.3/2001/L.4	٧	مذكرة من الأمين العام عن مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الإحصائية لفترة ٢٠٠١-٢٠٠٤
E/CN.3/2001/L.5	٧	مذكرة من الأمين العام عن أنشطة اللجان الفنية ذات الصلة بأعمال اللجنة الإحصائية
PROV/ST/ESA/STAT/SER.M86	٤(ج)	مشروع دليل عن إحصائيات التجارة الدولية في الخدمات
A/55/6/Rev.1	٦(ط)	الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ (المقتطف ذو الصلة)
A/55/73	٦(ط)	أداء برنامج الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (المقتطف ذو الصلة)